

Asia C-330/23

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

25.5.2023

Ennakkoratkaisupyynnön esittävä tuomioistuin:

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfin alueellinen alioikeus, Saksa)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

19.5.2023

Kantaja:

Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e. V.

Vastaaja:

Aldi Süd Dienstleistungs-SE & Co. oHG

[--]

38 O 182/22

[--]

LANDGERICHT DÜSSELDORF

VÄLIPÄÄTÖS

Asiassa

Verbraucherzentrale Baden-Württemberg e. V. (Baden-Württembergin osavaltion kuluttajajärjestö, Saksa) --,

kantajana,

[--]

vastaan

ALDI SÜD Dienstleistungs-SE & Co. oHG --,

vastaajana,

[– –]

Landgericht Düsseldorfin kauppaoikeudellisia asioita käsittelevä kahdeksas jaosto on [– –]

päättänyt seuraavaa:

Asian käsittelyä lykätään.

Unionin tuomioistuimelle esitetään seuraavat ennakkoratkaisukysymykset kuluttajansuojasta kuluttajille tarjottavien tuotteiden hintojen ilmoittamisessa 16.2.1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/6/EY (EYVL L 80, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivin 93/13/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 98/6/EY, 2005/29/EY sekä 2011/83/EU muuttamisesta unionin kuluttajansuojasääntöjen täytäntöönpanon valvonnan parantamisen ja nykyaikaistamisen osalta 27.11.2019 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2019/2161 (niin kutsuttu koontidirektiivi, EUVL L 328, s. 7; jäljempänä hintamerkintädirektiivi) 6 a artiklan 1 ja 2 kohdan tulkinnasta:

1. Onko hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohtaa tulkittava siten, että hinnanalennusta koskevassa ilmoituksessa mainittu prosenttiluku saa perustua ainoastaan hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun aiempaan hintaan?
2. Onko hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohtaa tulkittava siten, että mainontaan käytettävien katseenvangitsijoiden, joilla pyritään korostamaan tarjouksen edullista hintaa (kuten esimerkiksi hinnan kuvaaminen ”hintapommiksi” (Preis-Highlight)), on silloin, kun niitä käytetään hinnanalennusta koskevassa ilmoituksessa, viitattava hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun aiempaan hintaan?

Perusteet

A. (Pääasian kohde ja tosiseikat)

Kantaja on merkitty kieltokanteista annetun lain (Unterlassungsklagengesetz, jäljempänä UKlaG) 4 §:ssä tarkoitettuun oikeutettujen yksiköiden luetteloon, ja se on nostanut kanteen vastaajaa vastaan sellaisen mainonnan vuoksi, joka on sen mielestä kuluttajien etujen vastaista. Vastaaja kuuluu ALDI SÜD -konserniin. Se vastaa konsernin mainonnan ulkoasusta ja laatii viikoittaisia esitteitä, jotka se julkaisee paperimuodossa ja asettaa saataville verkossa. Se esittelee näissä esitteissä muun muassa tarjouksia konserniin kuuluvien myymälöiden valikoimasta.

Esitteessä, joka oli voimassa kalenteriviikolla 42 (17.10.–22.10.2022), esiteltiin [–] sivulla, jonka otsikko oli ”UNSERE 6 FRISCHE-KRACHER FÜR DICH REDUZIERT” (”6 tuoretuotetarjoustamme sinulle alennettuun hintaan”), kuutta elintarviketta, joista jokaisen kohdalla oli valkoinen vaakatasossa oleva suorakulmio, jossa oli pyöristetyt reunat (hintakehys). Hintakehyksissä oli kaksi hintamerkintää, nimittäin keskellä oleva suurempi hintamerkintä, joka oli merkitty pienellä tähdellä, ja oikeassa alakulmassa pienempi hintamerkintä, joka oli yliviivattu. Näiden hintakehysten päälle oli asetettu puna-musta-kultaisista raidoista koostuvat katseenvangitsijat. Niihin oli ”Rainforest Alliance” -ananaksen tapauksessa merkitty teksti ”Preis-Highlight” ja muiden elintarvikkeiden osalta alennusprosentti. Jokaisen hintakehysten alla oli seuraava teksti: ”Viimeisin myyntihinta. 30 edeltävän päivän alin hinta: – –.” Esimerkiksi ananaksen osalta hintamerkinnot olivat ”1,49*” ja ”~~1,69~~” hintakehyksessä ja ”1,39” hintakehysten alapuolella olevien huomautusten lopussa. Elintarvikkeiden ”Fairtrade-luomubanaanit, irto” kohdalla prosentiksi ilmoitettiin ”-23 %”, ja kolme hintamerkintää olivat ”1,29*”, ”~~1,69~~” ja ”1,29”. Esitesivun kokonaiskuvan osalta viitataan perustelujen jäljessä olevaan kuvaan 1, joka vastaa liitettä K 2 pienennettynä ilman kantajan tekemiä merkintöjä. Näiden kahden riitautetun tarjouksen yksityiskohtaisen esitystavan osalta viitataan kuviin 1 ja 2. Tähtimerkintä selitetään esitteen myöhemmällä sivulla seuraavasti: ”Huomaa, että näitä tuotteita on saatavilla vain rajoitetusti, ja ne saattavat sen vuoksi olla loppuunmyytyjä kampanjan tiettyinä aikoina. Kaikki tuotteet ilman koristelua. Tuotteet osittain tarjoiluehdotuksin.”

Vastaajan konsernin myymälöissä veloitettu hinta irtonaisina myytävistä Fairtrade-luomubanaaneista oli joka tapauksessa syyskuun puolestavälistä lähtien jatkuvasti 1,69 euroa/kg lukuun ottamatta viikkoa 19.9.–24.9., jonka aikana näiden banaanien hinta oli alennettu 1,29 euroon kilolta. Rainforest Alliance -ananasten kappalehinnat olivat 1,39 ja 1,79 euroa tarjouksen alkamista edeltävien viiden viikon aikana (kalenteriviikot 37–42). Yhtä viikkoa ennen tarjouksen alkamista hinta oli 1,69 euroa.

Kantaja katsoo, että banaaneja ja ananaksia koskeva mainonta on sopimatonta, minkä vuoksi se varoitti vastaajaa asianajajansa kirjeellä ja vaati – tuloksetta – 243,51 euron kiinteämääräistä korvausta sille aiheutuneista kuluista.

Kantaja täsmensi istunnossa, että sen esittämä vaatimus I koskee vain banaanien mainontaa, ja täydensi sitä nimenomaisella maininnalla. Kantaja vaatii nyt, että

- I. vastaaja velvoitetaan yksityiskohtaisemmin kuvattujen pakkokeinojen uhalla lopettamaan kuluttajille suunnattu aktiivinen tai passiivinen mainonta elintarvikkeiden myymiseksi prosentuaalisin hinnanalennuksin, kuten liitteen K2 (banaanit [– –]) mukaan on tapahtunut, kun tällainen prosenteissa ilmoitettu alennus ei perustu alimpaan hintaan, jonka vastaaja on veloittanut hinnanalennusta edeltävien 30 päivän aikana;

- II. vastaaja veloitetaan yksityiskohtaisemmin kuvattujen pakkokeinojen uhalla lopettamaan kuluttajille suunnattu aktiivinen tai passiivinen mainonta elintarvikkeiden myymiseksi alennettuun ”Preis-Highlight”-hintaan aiempi hinta ilmoittamalla, kuten liitteen K 2 (ananas [– –]) mukaan on tapahtunut, kun ”Preis-Highlight”-merkitty hinta on korkeampi kuin hinta, jonka vastaaja on veloittanut hinnanalennusta edeltävien 30 päivän aikana;
- III. vastaaja veloitetaan maksamaan kantajalle 243,51 euroa korkoineen, joiden määrä on peruskorko lisätynä viidellä prosenttiyksiköllä, asian vireilletulosta (1.12.2022) lähtien.

Vastaaja vaatii

kanteen hylkäämistä.

Se väittää, että kalenteriviikolla 42 eräs kilpailija on niin ikään mainostanut ananasta (kuitenkin ilman Rainforest Alliance -sertifiointia) 1,49 euron kilohintaan. Kaikki muut kilpailijat ovat veloittaneet korkeampia hintoja.

B. (Kansallinen oikeus)

I. Kansalliset oikeussäännöt

1. Hintojen ilmoittamisesta 12.11.2021 annettu asetus (Preisangabenverordnung, jäljempänä PAngV)

”1 § Soveltamisala; periaate

(1) Tässä asetuksessa säädetään elinkeinonharjoittajien kuluttajille tarjoamien tavaroiden tai palvelujen hintojen ilmoittamisesta.

--

3 § Velvollisuus ilmoittaa kokonaishinta

(1) Sen, joka elinkeinonharjoittajana tarjoaa kuluttajille tavaroita tai palveluja tai joka tavaroiden tai palvelujen tarjoajana mainostaa tavaroita tai palveluja kuluttajille hinnat ilmoittaen, on ilmoitettava kokonaishinnat.

--

11 § Hintojen ilmoittamista koskeva lisävelvollisuus tavaroiden hinnanalennusten yhteydessä

(1) Jokaisen, joka on velvollinen ilmoittamaan kokonaishinnan, on ilmoitettava kuluttajille jokaisen tavarahan hinnanalennusta koskevan ilmoituksen yhteydessä alin kokonaishinta, jota tämä on soveltanut kuluttajiin hinnanalennusta edeltävien 30 päivän aikana.

--”

2. Sopimattoman kilpailun estämisestä annettu laki (Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb, jäljempänä UWG)

1 § Lain tarkoitus; soveltamisala

--

(2) Sopimattomien kaupallisten menettelyjen erityisiä seikkoja koskevat säännökset ovat ensisijaisia tämän lain säännöksiin nähden arvioitaessa, onko kyseessä sopimaton kaupallinen menettely.

--

2 § Määritelmät

(1) Tässä laissa tarkoitetaan

1. ”kaupallisella ratkaisulla” ratkaisua, jonka kuluttaja tai muu markkinatoimija tekee siitä, aikooko hän tehdä sekä miten ja millä ehdoilla hän tekee liiketoimen, maksaa, pitää tuotteen tai palvelun tai luopua siitä tai käyttää sopimuksesta johtuvaa tuotteeseen tai palveluun kohdistuvaa oikeutta, riippumatta siitä, päättääkö kuluttaja tai muu markkinatoimija toimia;
2. ”kaupallisella menettelyllä” kaikkea henkilön toimintaa oman tai toisen yrityksen hyväksi ennen sellaisen liiketoimen tekemistä, sen aikana tai sen jälkeen, joka liittyy suoraan ja objektiivisesti tavaroiden tai palvelujen myynnin tai oston edistämiseen tai tavaroita tai palveluja koskevan sopimuksen tekemiseen tai täyttämiseen; tavaroihin kuuluvat myös kiinteistöt ja digitaaliset sisällöt, palveluja ovat myös digitaaliset palvelut, ja palveluihin kuuluvat myös oikeudet ja velvollisuudet;

--

3 § Sopimattomien kaupallisten menettelyjen kieltäminen

(1) Sopimattomat kaupalliset menettelyt ovat kiellettyjä.

--

5 § Harhaanjohtavat kaupalliset menettelyt

(1) Sopimatonta menettelyä ovat kaikki harhaanjohtavat kaupalliset menettelyt, jotka ovat omiaan saamaan kuluttajan tai muun markkinatoimijan tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän ei olisi muutoin tehnyt.

(2) Kaupallinen menettely on harhaanjohtavaa, kun siinä esitetään paikkansa pitämättömiä mainintoja tai muita mainintoja, jotka ovat omiaan aiheuttamaan sekaannusta ja jotka koskevat yhtä tai useampaa seuraavista tekijöistä:

--

2. myynnin syy, kuten erityinen hintaetu, hinta tai sen laskentatapa tai ehdot, joilla tavara toimitetaan tai palvelu suoritetaan;

--

5a § Harhaanjohtava mainitsematta jättäminen

(1) Sopimattomana menettelynä pidetään myös sitä, että kuluttajaa tai muuta markkinatoimijaa johdetaan harhaan jättämällä mainitsematta olennaisia tietoja,

1. joita kuluttaja tai muu markkinatoimija tarvitsee asiayhteyden mukaan perustellun kaupallisen ratkaisun tekemiseen ja
2. joiden mainitsematta jättäminen todennäköisesti on omiaan saamaan kuluttajan tai muun markkinatoimijan tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän ei olisi muutoin tehnyt.

(2) Mainitsematta jättämisenä pidetään myös

1. olennaisten tietojen salaamista,
2. olennaisten tietojen antamista epäselvällä, käsittämättömällä tai moniselitteisellä tavalla, sekä
3. olennaisten tietojen antamista väärään aikaan.

(3) Arvioitaessa sitä, onko olennaisia tietoja jätetty mainitsematta, on otettava huomioon:

1. kaupallista menettelyä varten valitun viestintävälineen asettamat maantieteelliset tai ajalliset rajoitukset, ja
2. kaikki elinkeinonharjoittajan toteuttamat toimenpiteet tietojen antamiseksi kuluttajalle tai muulle markkinatoimijalle muulla tavoin kuin kaupallista menettelyä varten valitulla viestintävälineellä.

--

5b § Olennaiset tiedot

--

(4) Edellä 5a §:n 1 momentissa tarkoitettuja olennaisia tietoja ovat myös tiedot, joita ei saa jättää mainitsematta kuluttajalle unionin asetusten tai unionin sellaisten direktiivien täytäntöönpanosäännösten perusteella, jotka koskevat kaupallista viestintää, mainontaa ja markkinointia mukaan lukien.

--

8 § Lopettaminen ja kieltäminen

(1) Kaikki 3 §:n tai 7 §:n nojalla lainvastaiset kaupalliset menettelyt voidaan määrätä lopetettaviksi, ja mikäli on olemassa uusimisen vaara, niiden toteuttaminen tulevaisuudessa voidaan kieltää. Oikeus vaatia kieltoa on olemassa jo silloin, jos tällainen 3 §:ssä tai 7 §:ssä tarkoitettu lainvastainen menettely uhkaa toteutua. --

(3) Edellä 1 momentissa tarkoitettuja määräyksiä voivat hakea:

--

3. oikeutetut yksiköt, jotka on merkitty [kieltokanteista annetun lain] 4 §:ssä tarkoitettuun oikeutettujen yksiköiden luetteloon, tai muiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden oikeutetut yksiköt, jotka on merkitty kuluttajien etujen suojaamista tarkoittavista kieltokanteista 23.4.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/22/EY (EUVL L 110, 1.5.2009, s. 30), jota on viimeksi muutettu asetuksella (EU) 2018/302 (EUVL L 601, 2.3.2018, s. 1), 4 artiklan 3 kohdassa olevaan Euroopan komission luetteloon,

--”

II. Asiaa koskeva kansallinen oikeuskäytäntö

1. PAngV:n, joka tuli voimaan 28.5.2022, 11 §:stä ei – sikäli kuin tiedossa – ole toistaiseksi annettu tuomioistuinratkaisuja, jotka koskevat käsiteltävän asian kannalta merkityksellisiä kysymyksiä.

[toteamuksia] [--]

2. Kysymykseen siitä, mitä seurauksia on sillä, että elinkeinonharjoittaja mahdollisesti rikkoo PAngV:n 11 §:n 1 momenttia, voidaan kansallisen oikeuskäytännön perusteella vastata siten, että PAngV:n 11 §:n 1 momentin vastainen kaupallinen menettely voi UWG:n 5a §:n 1–3 momentin ja 5b §:n 4 momentin mukaan osoittautua sopimattomaksi, jolloin pääasian kantajan kaltaiset oikeutetut yksiköt voivat ryhtyä toimenpiteisiin kyseistä elinkeinonharjoittajaa vastaan UWG:n nojalla.

[toteamuksia] [--]

C. (Unionin oikeus)

I. Asiaa koskevat unionin oikeussäännöt

1. Direktiivi 98/6/EY (hintamerkintädirektiivi)

”1 artikla [soveltamisala]

Tämän direktiivin tarkoituksena on säännellä kauppiaiden kuluttajille tarjoamien tuotteiden myyntihinnan ja yksikköhinnan ilmoittamista kuluttajavalistuksen lisäämiseksi ja hintavertailun helpottamiseksi.

--

6 a artikla [hinnanalennusta koskeva ilmoitus]

1. Hinnanalennusta koskevassa ilmoituksessa on ilmoitettava elinkeinonharjoittajan tietyinä hinnanalennuksen soveltamista edeltävänä ajanjaksona soveltama aiempi hinta.

2. Aiemmallalla hinnalla tarkoitetaan elinkeinonharjoittajan tietyinä hinnanalennuksen soveltamista edeltävänä ajanjaksona, joka ei saa olla lyhyempi kuin 30 päivää, soveltamaa alinta hintaa.

--”

2. Direktiivi 2005/29/EY

”2 artikla Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

--

d) ”elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisillä kaupallisilla menettelyillä” (jäljempänä myös ”kaupallisilla menettelyillä”) elinkeinonharjoittajan tointa, mainitsematta jättämistä, käyttäytymistä tai edustamista, kaupallista viestintää, mukaan lukien mainontaa ja markkinointia, joka liittyy välittömästi tuotteen myynnin edistämiseen, myymiseen tai toimittamiseen kuluttajille;

--

k) ”kaupallisella ratkaisulla” ratkaisua, jonka kuluttaja tekee siitä, aikooko hän ostaa sekä miten ja millä ehdoilla hän ostaa, maksaa kokonaisuudessaan tai osittain, pitää tuotteen tai luopua siitä tai käyttää sopimuksesta johtuvaa tuotteeseen kohdistuvaa oikeutta, [riippumatta] siitä, päättääkö kuluttaja toimia tai pidättyä toimimasta;

--

3 artikla Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan 5 artiklassa tarkoitettuihin elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisiin sopimattomiin kaupallisiin menettelyihin ennen jotakin tuotetta koskevaa liiketointa ja sen jälkeen.

--

4. Jos tämän direktiivin säännökset ovat ristiriidassa sopimattomien kaupallisten menettelyjen yksittäisiä näkökohtia säätelevien muiden yhteisön sääntöjen kanssa, jälkimmäisillä on etusija ja niitä sovelletaan kyseisiin yksittäisiin näkökohtiin.

--

4 artikla Sisämarkkinat

Jäsenvaltiot eivät saa rajoittaa palveluiden tarjonnan vapautta eivätkä tavaroiden vapaata liikkumista tämän direktiivin yhdenmukaistamisen alaan kuuluvista syistä.

--

6 artikla Harhaanjohtavat toimet

1. Kaupallista menettelyä pidetään harhaanjohtavana, jos se sisältää virheellistä tietoa ja on siten totuuden vastainen tai jos se millään tavoin, yleinen esitystapa mukaan luettuna, harhauttaa tai on omiaan harhauttamaan keskivertokuluttajaa, vaikka tieto olisikin tosiasiallisesti virheetön jonkin seuraavassa esitetyn seikan osalta, ja jos se joka tapauksessa saa tai todennäköisesti saa hänet tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän ei muuten olisi tehnyt:

--

d) hinta tai sen laskentatapa tai erityinen hintaetu;

--

7 artikla Harhaanjohtavat mainitsematta jättämiset

1. Kaupallista menettelyä pidetään harhaanjohtavana, jos sen asiayhteydessä, kun otetaan huomioon kaikki seikat ja olosuhteet sekä viestintävälineen rajoitukset, jätetään mainitsematta olennaisia tietoja, joita keskivertokuluttaja tarvitsee asiayhteyden mukaan perustellun kaupallisen ratkaisun tekemiseen, ja jos se näin saa tai todennäköisesti saa keskivertokuluttajan tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän ei muuten olisi tehnyt.

2. Harhaanjohtavana mainitsematta jättämisenä, ottaen huomioon 1 kohdassa kuvatut seikat, pidetään myös sitä, jos elinkeinonharjoittaja salaa tai antaa epäselvällä, käsittämättömällä tai moniselitteisellä tavalla tai väärään aikaan kyseisessä kohdassa tarkoitettua olennaista tietoa taikka jättää mainitsematta kaupallisen menettelyn kaupallisen tarkoituksen, ellei se ilmene asiayhteydestä, mikäli jommassakummassa tapauksessa se saa tai todennäköisesti saa keskivertokuluttajan tekemään kaupallisen ratkaisun, jota hän muuten ei olisi tehnyt.

3. Jos kaupallisen menettelyn ilmoittamisessa käytettävä väline asettaa paikkaan tai aikaan liittyviä rajoituksia, nämä rajoitukset sekä elinkeinonharjoittajan mahdollisesti toteuttamat toimenpiteet tietojen välittämiseksi kuluttajille muilla tavoin otetaan huomioon päätettäessä siitä, onko tietoja jätetty mainitsematta.

--

5. Yhteisön lainsäädännössä vahvistettuja kaupallista viestintää, mainontaa tai markkinointia mukaan luettuna, koskevia tiedotusvaatimuksia pidetään olennaisina. Liitteessä II, joka ei ole tyhjentävä, on luettelo tällaisista vaatimuksista.

--”

II. Unionin oikeuden tulkinta

1. Hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohdan tulkinta herättää kysymyksiä niiden sääntelyn ulottuvuudesta.

Tällä säännöksellä, kuten koko hintamerkintädirektiivillä, pyritään direktiivin 1 artiklan sekä ensimmäisen ja toisen perustelukappaleen mukaan varmistamaan tarkkojen ja selkeiden tietojen antaminen kuluttajille heille tarjotuista tuotteista. Hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohdan tavoitetta ei kyseisen säännöksen tulkitsemiseksi täsmennetä asiaa koskevien säädösten perustelukappaleissa, jotka ovat SEUT 296 artiklan toisen kohdan mukaan osa unionin oikeutta. Perustelu hintamerkintädirektiivin 6 a §:n 1 ja 2 kohdan säännökselle ei sisälly tämän direktiivin eikä direktiivin (EU) 2019/2161 (niin kutsuttu koontidirektiivi, jolla hintamerkintädirektiiviin lisättiin 6 a artikla) perustelukappaleisiin. Kyseisen säännöksen lainsäädäntöhistoriasta, sellaisena kuin se on aineistosta luettavissa, ei myöskään löydy tarkempaa tietoa säännöksen taustasta ([– –]).

Komissio on 29.12.2021 julkaistussa tiedonannossa ”Kuluttajansuojasta kuluttajille tarjottavien tuotteiden hintojen ilmoittamisessa annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/6/EY 6 a artiklan tulkinnasta ja soveltamisesta” (komission tiedonanto 2021/C-526/02) selittänyt, kuinka kyseistä säännöstä on komission ei-sitovan näkemyksen mukaan sovellettava (ks. edellä mainittu tiedonanto, s. 131, loppuosa; ks. myös unionin tuomioistuimen tuomio

13.12.2012, C-226/11, Expedia Inc. v. Autorité de la concurrence ym. [24 kohta ja sitä seuraavat kohdat]). Siinä todetaan seuraavaa (ks. komission edellä mainittu tiedonanto, s. 135, keskikohta):

”Näin ollen hinnanalennus on esitettävä käyttäen viitearvona ilmoitettua ”aiempaa” hintaa, eli ilmoitetun prosenttialennuksen on perustuttava 6 a artiklan mukaisesti määritettyyn ”aiempaan” hintaan:

- Jos esimerkiksi hinnanalennusta koskevan ilmoituksen mukaan alennus on 50 % ja alhaisin hinta 30 edellisen päivän aikana on ollut 100 euroa, myyjän on esitettävä ”aiempana” hintana 100 euroa, josta 50 prosentin alennus lasketaan, vaikka tavarán viimeisin myyntihinta oli 160 euroa.”

Kantaja pitää tätä näkemystä perusteltuna ja katsoo, että se vastaa hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohdan tavoitetta, jonka mukaan mainostettu hintaetu on esitettävä mahdollisimman avoimesti. Myös oikeuskirjallisuudessa pidetään tätä kantaa ainakin harkitsemisen arvoisena ([– –]).

Vastaaja sitä vastoin pitää komission näkemystä virheellisenä. Vastaaja voi vedota edellä B II 1 kohdassa mainittuihin oikeuskirjallisuudessa oleviin huomautuksiin, joissa viitataan siihen, että tässä säännöksessä asetetaan ainoastaan lisätietojen antamista koskeva velvollisuus, mutta se ei sisällä mainonnan suunnittelua koskevaa vaatimusta ([– –]).

Ensimmäisellä ennakkoratkaisukysymyksellä pyritään tämän erimielisyyden ratkaisemiseen.

Kantaja katsoo lisäksi, että myös mainoslauseiden, joissa tarjoushinta kuvataan erityisen edullisena, on viitattava hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdan mukaisesti määritettyyn edeltävien 30 päivän alimpaan hintaan, ja johtaa tämän tulkinnan sääntelyn tavoitteesta estää keinotekoiset hintavaihtelut. Tähän kysymykseen annettava vastaus on toisen ennakkoratkaisukysymyksen kohteena.

2. Sen sijaan direktiivin 2005/29/EY mahdollisesti sovellettavien säännösten tulkinta vaikuttaa selvältä. Tältä osin voidaan viitata edellä B II 2 kohdassa esitettyyn asiaa koskevaan kansalliseen oikeuskäytäntöön, jossa on jo otettu huomioon unionin oikeuden vaatimukset, jotka koskevat direktiivin 2005/29/EY – viime kädessä kansallisille tuomioistuimille kuuluvaa – soveltamista yksittäistapauksessa ja vuorovaikutusta hintamerkintädirektiivin vaatimusten kanssa.

D. (Ratkaisuehdotus)

Jaoston mukaan molempiin ennakkoratkaisukysymyksiin on vastattava kieltävästi.

Hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään sanamuodon mukaan ainoastaan siitä, milloin ja millä edellytyksillä (eli hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 1 kohdan mukaan jokaisen hinnanalennusta koskevan ilmoituksen yhteydessä) tiettyjä tietoja on annettava (eli hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdan mukaisesti määritetty aiempi hinta). Sitä, kuinka nämä tiedot on annettava, ei sitä vastoin ole täsmennetty 6 a artiklassa eikä muuallakaan hintamerkintädirektiivissä. Tämä erottaa kyseisen sääntelyn hintamerkintädirektiiviin sisältyvistä vaatimuksista, jotka koskevat myyntihinnan ja yksikköhinnan ilmoittamista siten, että nämä hinnat ovat hintamerkintädirektiivin 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaan ”yksiselitteisiä, helposti tunnistettavia ja selkeästi luettavia”.

Tätä taustaa vasten kantajan ensimmäisestä ennakkoratkaisukysymyksestä esittämä näkemys, jonka osalta se voi tukeutua komissioon ja joka ilmaistaan komission suuntaviivoissa siten, että viitearvona on hintaedun laskemiseksi käytettävä kaikissa olosuhteissa hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdan mukaisesti määritettyä aiempaa hintaa, ei vastaa hintamerkintädirektiivin sääntelymallia, joka rajoittuu muutamaa poikkeusta lukuun ottamatta sen määrittämiseen, mitä tietoja on milloinkin annettava kuluttajalle. Jaosto pitää näin ollen asianmukaisempana vastata kysymykseen siitä, annettiinkö hintamerkintädirektiivissä edellytetyt tiedot asianmukaisesti kuluttajalle, tätä aihepiiriä sääntelevän direktiivin 2005/29/EY 6 ja 7 artiklan perusteella, ellei hintamerkintädirektiivissä säädetä tietojen antamista koskevista erityisistä seikoista, mikä ei kuitenkaan koske hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan soveltamisalaa. Näin ollen ei ole poissuljettua, että yksittäistapauksessa sellaisen prosenttiluvun ilmoittaminen, joka ei perustu hintamerkintädirektiivin 6 a artiklan 2 kohdan mukaisesti määritettyyn aiempaan hintaan, on sopimatonta. Sopimattomuus ei kuitenkaan johdu pelkästään tällaisen prosenttiluvun mainitsemisesta, vaan se perustuu mainonnan kokonaissuunnittelun tarkasteluun direktiivin 2005/29/EY 6 ja 7 artiklasta johtuvien vaatimusten pohjalta.

Edellä esitetyt toteamukset koskevat vastaavasti toista ennakkoratkaisukysymystä. Se liittyy vielä ensimmäistä ennakkoratkaisukysymystä tiiviimmin hinnanalennusta koskevassa ilmoituksessa käytettävien yleisten mainostekniikoiden hyväksyttävyyteen, jota on sen vuoksi, että hintamerkintädirektiivissä ei ole tätä koskevia erityisiä säännöksiä, asianmukaista arvioida direktiivissä 2005/29/EY täsmennettyjen vaatimusten perusteella.

E. (Ennakkoratkaisukysymysten merkitys ja selvitys [niihin mahdollisesti annettavien vastausten vaikutuksista asian ratkaisun kannalta])

Kanteen menestyminen riippuu ennakkoratkaisukysymyksiin annettavista vastauksista. Kanne voidaan ottaa tutkittavaksi, mutta se on kokonaisuudessaan perusteltu vain, jos ennakkoratkaisukysymyksiin on vastattava kantajan käsityksen mukaan eli myöntävästi.

I. Kanne on otettava tutkittavaksi. [perusteluja] [– –]

II. Kanteessa esitettyjen vaatimusten hyväksyttävyys riippuu ennakkoratkaisukysymyksiin annettavista vastauksista.

1. Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi, kannevaatimus I on perusteltu.

[toteamuksia] [– –]

2. Jos ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen sitä vastoin vastataan kieltävästi, kannevaatimus I on perusteeton.

[toteamuksia] [– –]

3. Kannevaatimus II on perusteltu, jos toiseen ennakkoratkaisukysymykseen vastataan myöntävästi. [toteamuksia] [– –]

4. Jos toiseen ennakkoratkaisukysymykseen sitä vastoin vastataan kieltävästi, kannevaatimus II on perusteeton.

[toteamuksia] [– –]

F. (Ennakkoratkaisupyynnön tarkoituksenmukaisuus)

Vaikuttaa aiheelliselta käyttää SEUT 267 artiklan ensimmäisen ja toisen kohdan mukaista mahdollisuutta lykätä asian käsittelyä jo ensimmäisessä oikeusasteessa ja saattaa ratkaisun kannalta merkitykselliset kysymykset unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi ennakkoratkaisun antamista varten.

[toteamuksia] [– –]

Jäljennökset kuvista

Kuva 1

Montag, 17.10. bis Samstag, 22.10.

UNSERE 6 FRISCHE-KRACHER FÜR DICH REDUZIERT.

DEUTSCHLANDS BESTER PREIS!



**Ernte aus
DEUTSCHLAND**

Gut bio

Bio-Karotten
Ursprung: Deutschland,
Klasse I, 1-kg-Beutel

-28%

0.99 1.39

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 0.99



-21%

1.49 1.89

Champignons braun
Ursprung: siehe Etikett,
Klasse I, 400-g-Schale,
kg-Preis 3.73

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 1.75



Große Früchte

u n v e r p a c k t

**Rain forest
Alliance Ananas**
Ursprung: Costa
Rica, Klasse I, Stück

Preis-Highlight

1.49 1.69

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 1.39



**NATUR LIEBUNGE
Heidelbeeren**
Ursprung: Peru/Südafrika, Klasse I,
500-g-Packung, kg-Preis 6.66

-25%

3.33 4.44

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 3.99



GUT bio

FAIRTRADE

**Fairtrade
Bio-Bananen, los e**
Ursprung: Dominikanische
Republik/Ecuador/Peru,
kg-Preis

-23%

1.29 1.69

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 1.39



**Bio-Trauben hell &
dunkel, kernlos**
Ursprung: Italien, Klasse II,
400-g-Packung,
kg-Preis 4.23

-15%

1.69 1.99

Letzter Verkaufspreis, niedrigster Preis der letzten 30 Tage: 1.69

 Mehr auf aldi-sued.de/frischekracher

Kuva 2

Kuva 3



[--]

TYÖASIAKIRJA